Sunday, October 24, 2021 / Sixth Sunday of Saint Luke

Resurrection Apolytikion of the tone of the week (Tone 1)

Τοῦ λίθου σφραγισθέντος ὑπὸ τῶν Ἰουδαίων, καὶ στρατιωτῶν φυλασσόντων τὸ ἁρχαντόν σου Σῶμα, ἀνέστη τρώμερος Σωτήρ, δωρούμενος τῷ κόσμῳ τὴν ζωήν διὰ τούτο αἱ Δυνάμεις τῶν οὐρανῶν ἐβόων σοι ζωοδότα: Δόξα τῇ Ἀναστάσει σου Χριστέ, δόξα τῇ βασιλείᾳ σου, δόξα τῇ οἰκονομίᾳ σου, μόνε φιλανθρώπε.

The stone had been secured with a seal by the Judeans, and a guard of soldiers was watching Your immaculate body. You rose on the third day, O Lord and Savior, granting life unto the world. And therefore the powers of heaven cried to You, O Giver-of-Life: Glory to Your resurrection, O Christ; glory to Your kingdom; glory to Your dispensation, only One who loves mankind.

Apolytikion of the Saints

Τὰς ἀληθὸς τῶν Ἁγίων, ὡς ὑπὲρ σου ἔπαθον, δυσωπήθητι, Κύριε· καὶ πάσας ἡμῶν τὰς ὀδύνας, ἱσαι Φιλάνθρωπε, δέομεθα.

The holy Martyrs suffered painful tortures for Your sake, O Lord; be constrained by what they endured, and heal our every pain, we entreat You, as the only One who loves humanity.

Apolytikion for Memorial Services

Μνήσθητι Κύριε ὡς αγαθός του (της, των) δούλους (δούλης, δούλων) σου, καὶ όσα εν βίω ἡμαρτην (ἡμαρτον), συγχώρησον, οὐδεὶς γαρ αναμάρτητος, εἰ μή Σου ὁ δυνάμενος, καὶ τῷ (της, τοῖς) μεταστάντι (μεταστάσι, μεταστάσι) δοῦναι τὴν ανάπαυσιν.
Remember, O Lord, as You are good, Your Servant(s), and forgive every sin he (she, they) has (have) committed in this life. For no one is sinless except for You, Who has power to grant rest to those who have fallen asleep.

Apolytikion of our Church

Ὡς τῶν αἰχμαλώτων ἐλευθερωτής, καὶ τῶν πτωχῶν ὑπερασπιστής, ἀσθενοῦντων ἱατρός, βασιλέων ὑπέρμαχος, Τροπαιοφόρω τοῦ Μεγαλομάρτυρος Γεώργιος, πρέσβευε Ἡσυχίῳ τῷ Θεῷ, σωθήσω τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

As liberator of captives, defender of the poor, physician of the ailing, and champion of Kings, beseech Christ our God, O great martyr George, Standard Bearer, for the salvation of our souls.

Kontakion

Προστασία τῶν Χριστιανῶν ἀκαταίσχυντε, μεσιτεία πρὸς τὸν Ποιητήν ἀμετάβετε. Μή παρίδης ἀμαρτωλῶν δεήσεων φωνᾶς, ἀλλὰ πρὸφθαυν, ὡς ἀγαθῆ εἰς τὴν βοήθειαν ἡμῶν, τῶν πιστῶς κραυγαζόντων σοι. Τάχυνον εἰς προσβείαν, καὶ σπεύσον εἰς ἰκεσίαν, ἢ προστατεύουσα ἄει, Θεοτόκε, τῶν τιμῶντων σε.

A protection of Christians unshameable, Intercessor to our Holy Maker, unwavering, reject not the prayerful cries of those who are in sin. Instead, come to us, for you are good; Your loving help bring unto us, Who are crying in faith to you: Hasten to intercede, and speed now to supplicate, As a protection for all time, Theotokos, for those who honor you.

Fall is the time for basketball!

See the insert for more information.
The Epistle Reading – Sunday, October 24, 2021

Let your mercy, O Lord, be upon us. Rejoice in the Lord, O ye righteous.

The Reading is from St. Paul’s Second Letter to the Corinthians 9:6-11

BRETHREN, he who sows sparingly will also reap sparingly, and he who sows bountifully will also reap bountifully. Each one must do as he has made up his mind, not reluctantly or under compulsion, for God loves a cheerful giver. And God is able to provide you with every blessing in abundance, so that you may always have enough of everything and may provide in abundance for every good work. As it is written, "He scatters abroad, he gives to the poor; his righteousness endures forever." He who supplies seed to the sower and bread for food will supply and multiply your resources and increase the harvest of your righteousness. You will be enriched in every way for great generosity, which through us will produce thanksgiving to God.

Πρός Κορινθίους β’ 9:6-11

Αδελφοί, ὁ σπείρων φειδομένως, φειδομένως και θερίσει· καὶ ὁ σπείρων ἐπ’ εὐλογίαις, ἐπ’ εὐλογίαις καὶ θερίσει. Ἐκαστὸς καθὼς προαρέεται τῇ καρδίᾳ· μὴ ἐκ λύπης ἢ ἐξ ἀνάγκης· ἱλαρὸν γὰρ δότην ἀγάπα ὁ θεός. Δυνατὸς δὲ ὁ θεός πᾶσαν χάριν περισσεύσαι εἰς ὑμᾶς, ἑνα ἐν παντὶ πάντοτε πᾶσαν αὐτάρκειαν ἔχοντες περισσεύσητε εἰς πᾶν ἔργον ἀγαθόν· καθὼς γέγραπται, Ἐσκόρπισεν, ἐδωκεν τοῖς πένησιν· ἢ δικαιοσύνη αὐτοῦ μένει εἰς τὸν αἰῶνα. Ὁ δὲ ἐπιχορηγῶν σπέρμα τῷ σπείροντι, καὶ ἄρτον εἰς βρῶσιν χορηγήσαι, καὶ πληθύναι τὸν σπόρον ὑμῶν, καὶ αὐξήσαι τὰ γενήματα τῆς δικαιοσύνης ὑμῶν· ἐν παντὶ πλουτιζόμενοι εἰς πᾶσαν ἀπλότητα, ἢτις κατεργάζεται δι’ ἤμων εὐχαριστίαν τῷ θεῷ.

Save the date:

Friendsgiving on November 21
At that time, as Jesus arrived at the country of the Gadarenes, there met him a man from the city who had demons; for a long time he had worn no clothes and he lived not in a house but among the tombs. When he saw Jesus, he cried out and fell down before him, and said with a loud voice, "What have you to do with me, Jesus, Son of the Most High God? I beseech you, do not torment me." For he had commanded the unclean spirit to come out of the man. (For many a time it had seized him; he was kept under guard, and bound with chains and fetters, but he broke the bonds and was driven by the demon into the desert.) Jesus then asked him, "What is your name?" And he said, "Legion"; for many demons had entered him. And they begged him not to command them to depart into the abyss. Now a large herd of swine was feeding there on the hillside; and they begged him to let them enter these. So he gave them leave. Then the demons came out of the man and entered the swine, and the herd rushed down the steep bank into the lake and were drowned. When the herdsmen saw what happened, they fled, and told it in the city and in the country. Then people went out to see what had happened, and they came to Jesus, and found the man from whom the demons had gone, sitting at the feet of Jesus, clothed and in his right mind; and they were afraid. And those who had seen it told them how he who had been possessed with demons was healed. Then all the people of the surrounding country of the Gadarenes asked him to depart from them; for they were seized with great fear; so he got into the boat and returned. The man from whom the demons had gone begged that he might be with him; but he sent him away, saying, "Return to your home, and declare how much God has done for you." And he went away, proclaiming throughout the whole city how much Jesus had done for him.

The country of the Gadarenes mentioned in today's reading is a place on the eastern side of the Sea of Galilee and is thought to draw its name from the cities of Gadara or Gerasa.
Κατὰ Δούκαν 8.26-39

Τῷ καυζῷ ἐκείνῳ, ἔλθότι τῷ Ἰησοῦ εἰς τὴν χώραν τῶν Γερασηνῶν, ἦτες ἐστὶν ἀντιπέρα τῆς Γαλιλαίας. Εξελθόντας δὲ αὐτῷ ἔπι τὴν γῆν ὑπήντησεν ἄνηρ τῆς ἐκ τῆς πόλεως ἔχουν δαιμόνια· καὶ χρόνῳ ἰκανῷ οὐκ ἐνδύσατο ἰμάτιον, καὶ ἐν οἰκίᾳ οὐκ ἔμενεν ἀλλ' ἐν τοῖς μνήμασιν. Ἰδὼν δὲ τὸν Ἰησοῦν ἀνακράζας προσέπεσεν αὐτῷ καὶ φωνῇ μεγάλῃ εἶπεν, Τί ἐμοί καὶ σοί, Ἰησοῦ τεῦ τοῦ Θεοῦ τοῦ υψίστου; δέομαι σου, μή με βασανίζῃς. Παρήγγειλεν γὰρ τῷ πνεύματι τῷ ἀκαθάρτῳ ἐξελθέτω ἀπὸ τοῦ ἀνθρώπου. πολλοίς γὰρ χρόνος συνησπάκει αὐτόν, καὶ ἐδοξοῦντο ἀλάσκειν καὶ πέδαις φυλασσόμενος, καὶ διαφόρων τὰ δεόμα ἡλικίαν ὅπως τοῦ δαιμονίου εἰς τὰς ἐρήμους. Ἐπηρώτησεν δὲ αὐτὸν ὁ Ἰησοῦς, Τί σοι ὄνομα ἔστιν; ὁ δὲ εἶπεν, Λεγών, ὅτι εἰσήλθην δαιμόνια πολλά εἰς αὐτόν. Καὶ πορευόμενοι εἰς τὸν ἀποκρινόμενον αὐτῷ ἐτοιχία ἑκείνων εἰσελθεῖν καὶ ἐπέτρεψεν αὐτοῖς εἰς τὴν ἄβυσσον ἀπελθεῖν. Ἡν δὲ ἐκεὶ ἀγέλη χοίρων ἦκαν ὑποκομένη ἐν τῷ ὅρει καὶ παρεκάλεσαν αὐτόν ἵνα ἐπιτρέψῃ αὐτοῖς εἰς ἑκείνους εἰσελθεῖν καὶ ἐπέτρεψεν αὐτοῖς. Εξελθόντας δὲ τὰ δαιμόνια ἀπὸ τοῦ ἀνθρώπου εἰσήλθον εἰς τοὺς χοίρους, καὶ ἠρμήνευεν ἡ ἀγέλη κατὰ τὸ κρητικὸν εἰς τὴν λίμνην καὶ ἀπεπνίησεν. Ἰδόντες δὲ οἱ βόσκοντες τὸ γεγονός ἐφεύρον καὶ ἀπήγγειλαν εἰς τὴν πόλιν καὶ εἰς τοὺς ἄγροις. Ἐξήλθον δὲ ἑδίειν τὸ γεγονός καὶ ἦνον πρὸς τὸν Ἰησοῦν, καὶ εἶπον καθήμενον τὸν ἄνθρωπον ὁρ' οὗ τὰ δαιμόνια ἐξῆλθεν ἰματισμένοι καὶ σωφρονοῦντα παρὰ τοὺς πόδας τοῦ Ἰησοῦ, καὶ ἐφοβήθησαν. Απήγγειλαν δὲ αὐτοῖς οἱ ἱδόντες πῶς ἐσώθη ὁ δαιμονισθείς. Καὶ ἠρώτησεν αὐτὸν ἀπὸ τὸ πλῆθος τῆς περιχώρου τῶν Γερασηνῶν ἀπελθεῖν ἀπ' αὐτῶν, ὅτι φόβοι μεγάλοι συνείχοντο αὐτῶς δὲ ἐμβάς εἰς πλοῖον ὑπέστρεφεν. Εἶπεν δὲ αὐτοῦ ὁ ἄνηρ λέγων, ὅτι ἐξελθόντας τὰ δαιμόνια εἶναι σὺν αὐτῷ ἀπέλυσεν δὲ αὐτόν λέγων, Ὡπόστρεφε εἰς τὸν οὐκέτα οὐ, καὶ δημοῦ ὡσα σοι ἐποίησεν ὁ θεός, καὶ ἀπήλθην καθ' ὅλην τὴν πόλιν κηρύσσων ὡσα ἐποίησεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς.
ANNOUNCEMENTS

Tuesday October 26
Feast of St. Demetrios Divine Liturgy 10 a.m.

Wednesday October 27
Adult Bible Study 11:00 a.m.

Sunday October 31
Orthros 8:45 a.m.
Divine Liturgy 10:00 a.m.
40 Day Memorial Service for Beverly A. Sprio

Altar candles are given today in memory of Christopher Saitas, Chrisoula Plentzas, and Helen Jabyac by Georgia Saitas.

Today's coffee hour is sponsored by the Spiro family in loving memory of Beverly A. Spiro. May her memory be eternal!

Coffee Hour
Volunteers Needed

"My cup overflows with your blessings."  
PSALM 23:5

Come and serve your church community with your time!
Teens, women, and men are encouraged to volunteer for coffee hour to help us keep this fellowship opportunity flowing smoothly.
There's fellowship on these teams-and it's just waiting for you!
THE HOLY MARTYR SEBASTIANA

In the early Church, many women distinguished themselves by bravely refusing to renounce their belief in Christ despite the threat of persecution, torture and death. One such person was the Holy Martyr Sebastiana. Sebastiana was a follower of St. Paul, receiving her Christian training from this famous Apostle to the Gentiles. Several years after Paul's own martyrdom, another period of persecution against Christians was unleashed by the Emperor Dometian. Sebastiana was arrested and brought before the governor in the city of Marcianopolis to answer for her "crime" of professing her faith in Jesus Christ.

Given the opportunity to forsake her Savior, Sebastiana remained steadfast in her convictions. She was subjected to barbaric tortures -- she was even thrown into a red-hot oven. Miraculously, she was unharmed! Sebastiana was then taken to the city of Heraklea, where additional punishment was ordered. Amazingly, nothing seemed to harm her. Finally, Sebastiana suffered martyrdom by beheading. Pompian, the governor of that region, ordered her body to be tossed into the sea. According to a tradition of the Church, her earthly remains were recovered by angels, who took her sacred body to the island of Rhodes for burial.

The Holy Martyr Sebastiana is a shining example for all of us. We, too, must be willing to sacrifice everything -- even our very lives -- for our beloved Lord, Jesus Christ.

The Orthodox Weekly Bulletin . . . . . . . . Vestal, Cliffwood, New Jersey . . . . . . . . Litho in U.S.A.
A cheerful giver

Imagine you have a bag of candy, your favorite kind. Let’s say a friend comes along, and you happily share with him or her. But now let’s say you have a bag of candy, and your parents force you to share with somebody. It doesn’t feel so good, does it?

Saint Paul tells us in the epistle today, “God loves a cheerful giver.” God knows a cheerful giver is somebody who chooses to give. Nobody forces him to do it. Nobody takes money or candy or clothes away from him. A cheerful giver shares his money or his candy or his clothes because he wants to do that!

But then Saint Paul tells us another part about sharing our things with people who don’t have much. Saint Paul tells us that when we share, God will share even more with us! God gives seed to the farmer and bread for food and He will “supply and multiply your resources and increase the harvest of your righteousness.” So, when we share, God will make sure to bless us even more!

Sometimes it’s tempting to keep our things to ourselves. It’s tempting for grownups to do that too! But Saint Paul tells us that “God loves a cheerful giver” and when we give to the poor, God will even multiply what we have. That’s because God is a cheerful giver too!
WORD SEARCH

Can you find these words in the jumble?

Charity
Cheerful
Dorcas
Epistle
Giver
Help the poor
Love
Miracle
Raise
Saint
Tabitha

E Y O Q Q L M Q Y R F S R Y E
T A B I T H A D E G H A J V X
Y A K V T G B V O E P I I S M
Y Q Z Y G M I U L R L N M A E
I H G G W G W P K A C T M R J
E Q E P I S T L E S P A X K K
V T E L T H L M G C M O S E P
B Z O V E R U R I I H P Z J E
B K V P O E F A A R S X X E U
E V O K P L R I H R A P X Q H
Z O H C U S E S Y D W C S S Z
R I X L C G E E I R N C L K Z
V S T U P Z H V M I V Y O E W
T T Y F P B C T T E E W V T S
G O U B Y T I R A H C V H C R

What's in an Icon?

Here is an icon that tells the story of Saint Tabitha in the Bible.

Do you see Saint Peter raising her up from her bed? Tabitha had died, but Saint Peter worked this miracle!
SAINT TABITHA
WE STILL REMEMBER HER GOOD WORKS!

Have you ever read a biography? You know, a book or story about a real person who lived. Maybe it told about all the great things he or she did. How the person helped win a war, or how he invented something important, or beat a world record in sports. We remember these special people in lots of different ways.

Tomorrow we remember a saint we hear about in the Bible. Saint Tabitha lived 2,000 years ago. Some people might think she didn’t do anything very important. Some people might think a biography about her is kind of boring! What did Saint Tabitha do? She sewed. She made things out of cloth. And what did she do with them? She helped the poor. She gave her things away to help others.

We remember Saint Tabitha two thousand years later, because she loved the poor, and she loved to help them.

In the Bible, we can read about how Saint Tabitha died, and how everyone was so sad because she had helped people so much. They told Saint Peter about Tabitha, and he did an amazing thing, with God’s help and power. Tabitha was dead, but Saint Peter raised her back to life!

Let’s remember Saint Tabitha tomorrow, and let’s think about how she is an example for all of us!

We celebrate St. Tabitha on Monday, October 25th (OC: Nov. 7th).
God is a cheerful giver, too!

The Children's Word is a weekly bulletin for Orthodox Christian young people. Copyright 2021 Alexandra Houck. Email is orthodoxchildrensword (at) gmail.com. Find it each week at myocn.net.
Girls and Boys: Let’s Play Ball!
Basketball, that is.

With fall upon us, it is time for basketball. The offerings are:
Saturday morning clinic ages 4-8 with Bill Timbas (beginning in January through March)
CYO (practices begin in November)
  3/4 grade Co-Ed (Boys and Girls) - Head Coach Lou Demos and Assistant Coach Adam Tuttle
  5/6 grade Boys - Head Coach Mike Dimos and Assistant Coach Lou Demos
  7/8 grade Boys - Head Coach Coach Lou Demos
  High School Boys - Head Coach Lou Demos and Assistant Coach Ken Clark

At this time Manchester CYO has only 4 teams and needs 6 to have a league, however the clinic and practices will be held regardless, unless told otherwise.
To tell us of your child’s interest, please contact the church office by phone 603-622-9113 or by email saintgeorge@comcast.net and provide the following information:
  parent name, parent phone number player name, player age
  If interested in CYO league, please include uniform size (top and shorts).
This year parents will need to buy their uniform (cost estimation $90, includes top and shorts). This does not include registration fee (TBD).
The parents will be contacted back with formal sign-up forms later this month.

Please contact Ted Setas at 603-203-2060 (CYO) or Bill Timbas at 603-264-4425 (Clinic)
MANCHESTER AHEPA CHAPTER 44
FRANKS AND BEANS SUPPER
SATURDAY, NOVEMBER 13, 2021
4PM TO 7 PM
ST GEORGE CATHEDRAL COMMUNITY CENTER